

## El Atlético de Madrid goleó al Español (8-1), jugándole con endiablada rapidez

### Peiró, en su mejor momento y en un excepcional alarde de facultades, figura del desigual encuentro

COMO un grupo de caracoles que se arrastrasen por una superficie encerada, en caprichoso y horizontal despliegue, los jugadores del Español que ayer tarde evolucionaron sobre el césped del Metropolitano apenas si dejaron rastros de un fútbol de movimientos profundos, carente de firmes trazados y lances rápidos e imprevistos que pudieran confundir a sus contrarios; fué un conjunto que actuó en plano tan incierto y apagado, con tanta monotonía y economía de esfuerzos que, aun siendo insoslayable la circunstancia de su inferioridad numérica, ésta se ofrece insuficiente como paliativo a tan costosa goleada.

El partido transcurrió bajo un desequilibrio de fuerzas físicas tan acusado, prevaleció de tal modo la velocidad del Atlético sobre la parsimoniosa lentitud de un Español con juego en falsa versión sudamericana, que el siete a uno que el marcador registraba al final del primer tiempo sólo puede tener explicación en la desigualdad apuntada.

No quisiéramos extremar la dureza en el juicio que el Español—un equipo en transformación, según su entrenador—nos mereció; resulta difícil además precisar el alcance o la importancia de la baja de Coll, a los ocho minutos de juego, lesionado en un choque con Rusñol, al coronar una brillantísima y arriesgada jugada personal, que significaba el empate a un gol y confirmaba la fama de que su autor venía precedido; de todos modos,

si en orden al rendimiento del conjunto puede considerarse una notable merma, este handicap no encubre la escasa eficacia del resto del equipo. Porque entre sus acusadas deficiencias, resalta la abulia de muchos de sus jugadores y el exceso de peso en varios de ellos; todo lo cual aconsejará, sin duda, a los técnicos llevar a cabo con todo rigor la "liquidación" anunciada.

Por todo lo expuesto, cabe decir que el Atlético de Madrid alcanzó un triunfo tan holgado en la materialidad del tanteo, como fácil en su proceso. Si en su abundante producción de juego—nos referimos a cantidad—no se hizo ostensible el desnivel entre los dos sectores del equipo, se debió a que esta vez las líneas de contención y apoyo pudieron acertaron a mantener y hasta imprimir el juego vivaz que caracteriza al ataque rojiblanco. De tal suerte, que, como ejemplo, hasta lució rápido el defensa Méndez. Todo el Atlético jugó a un ritmo acelerado, y aun cuando sus movimientos no fueron siempre lo armoniosos que exigiría una plenitud de aciertos, encontró, en cambio, un hombre prodigioso, con alas en los pies, que supo canalizar un fútbol de franca ofensiva y sello de urgencia. Y este jugador fué Peiró, que en una actuación colosal llegó a sembrar el más absoluto desconcierto en las filas contrarias, merced a su asombrosa movilidad y a su ímpetu arrollador, que pudieran calificarlo como el primer interior de ataque del fútbol español en estos momentos. Un

"entreaire" capaz de responder ayer a las mayores exigencias de inspiración de Alfredo Di Stéfano. Ni el joven Sastre, ni menos aún el veterano Jiménez, sus más directos adversarios, pudieron ayer con el velocísimo e inquieto interior. Es cierto que, preso de una ambición goleadora, insaciable, Peiró incurrió en seis o siete fuera de juego, uno de ellos, "offside elemental", al volver al campo y recoger el balón en la misma línea de córner, que con anterioridad había traspuesto, pero ello no empaña su brillante y fructífera labor. Autor material de tres goles, artífice de otros tres y genial conductor del endiablado tren rojiblanco, Peiró se erigió en la gran figura del encuentro.

A grandes rasgos queda referida, principalmente, la primera mitad del partido, pues en la segunda, el Atlético remitió en su empuje, y encontróse, por ende, con un plan desesperado de anulación de sus fuerzas por parte de las líneas de oposición españolistas, dispuestas en sistema de "cerrojo", en el que Sastre era el "cuarto hombre", con misión concreta de vigilancia sobre Peiró.

Aun así, anotamos hasta dieciséis disparos de la artillería rojiblanca, imprecisos, en movimiento continuo de aproximación a la área españolista, donde un más consistente bloque defensivo se aprestó a la resistencia bajo la abrumadora amenaza de una goleada que pudiera tener expresión numérica en décimas.

GOLES.—En el minuto ini-

cial, un defectuoso saque del portero Vicente rebota en uno de los defensas españolistas y el balón cae a los pies de Rafa, quien, con la izquierda y desde las proximidades del área, lanza un tiro cruzado y a media altura que el meta catalán no puede detener en su reacción tardía. Ocho minutos de juego. Un avance ligado Benavides-Muñoz termina con una entrega de éste a Coll, que, tras driblar a un contrario, tropieza con la oposición de Rusñol y mete el pie valientemente, logrando el gol del empate de un tiro por bajo, al tiempo que cae contusionado por efectos del duro choque con el defensa. Es retirado en una camilla y vuelve al campo dieciocho minutos después, prácticamente inútil, para retirarse definitivamente en el minuto treinta y cinco, cuando el marcador señala una ventaja de 5 a 1 favorable al Atlético.

El segundo gol rojiblanco lo consigue Agustín de penalty. En el minuto trece, Peiró se interna hasta cerca de la puerta, donde es zancadilleado por Sastre, cayendo aquél aparatosamente. Decreta el señor Rey, sin titubeos, la pena máxima, que Agustín, con tranquilidad, transforma en gol de un tiro alto. Diez minutos más tarde se produce el mejor gol de la serie rojiblanca y tercero de la misma. Desde la posición de medio volante derecha, Peiró se hace con el balón en un defectuoso rechace y se lanza rápidamente, sorteando la entrada de tres adversa-

rios, para terminar burlando la salida de Vicente y enviar por encima de éste el esférico al fondo de la puerta.

Veintiséis minutos. Arranca de nuevo Peiró por la demarcación de Collar, y éste, cambiando sus puestos, le acompaña en la carrera y adentrado en el área recibe un pase de aquél y en posición para fusilar el gol cae derribado por una violenta entrada de Catá.

El árbitro señala de nuevo el correspondiente "penalty" que Agustín ejecuta con mayor serenidad aún, enviando suavemente la pelota fuera del alcance de Vicente. Poco después, Verde, con Pazos batido, evita dos veces consecutivas que el balón penetre en la puerta.

Minuto treinta y cuatro. Miguel centra bombeado desde su extremo y Peiró, oportuno, remata de cabeza el quinto tanto. No ha transcurrido un minuto, cuando el mismo Peiró, que está en todas partes, arranca por la izquierda y se interna hacia la puerta por la línea de córner, y cerca del poste cede en corto el balón a Rafa, que de cabeza y en plancha lo envía a las mallas. Y un minuto antes del descanso, otra vez Peiró culmina otra de sus velocísimas incursiones, seguido de cerca por Collar, que recibe en bandeja su servicio para fusilar el penúltimo tanto. Con el resultado de siete a uno se llega al descanso. El partido tocaba a su fin,

cuando Peiró culminó su tarde de aciertos con otro gol de tiro en posición casi inverosímil y tras burlar a varios contrarios, incluido el guardameta, Alineaciones:

ESPAÑOL.—Vicente; Gimeno, Catá, Faura; Sastre Casamitjana; Arcas, Ruiz, Benavides, Coll, Muñoz.

ATLETICO DE MADRID.—Pazos; Méndez, Rusñol, Verde; Hernández, Cobo; Miguel, Agustín, Rafa, Peiró, Collar.

AMBIENTE.—Tarde de temperatura ideal y lleno casi absoluto en el Estadio.

EL ARBITRO.—El señor Rey dirigió el encuentro con indudable acierto. Señaló sin la menor vacilación los dos penaltis en que incurrió la defensa españolista y "corrió la diagonal" durante los noventa minutos. El único lunar en su arbitraje, un fuera de juego inexistente que señaló a un delantero catalán.

Carlos CASTRO

VERMUT

LA MARCA MUNDIAL

# EL IMPETU DE PEIRO



Veinte años de edad, mucho pundonor y facultades físicas excepcionales se traducen en fogosidad. Y fogosamente jugó ayer Peiró. Fogosamente y con clase, porque demostró también un excepcional sentido de la jugada. Aquí lo tienen ustedes en un esfuerzo titánico para alcanzar el balón que le han enviado sus compañeros. Y, como se puede apreciar también en nuestra fotografía, en su esfuerzo logró superar la velocidad del balón, que parece seguir a Peiró para ponerse en la puntera de sus botas, para que eiga la trayectoria del gol. En tres ocasiones salió de los pies de Peiró el balón para batir al portero contrario.

## Entrevista en caliente

**COLLAR:** "¡A ver si se marcha el «gafe»! Yo hoy me resentí del tobillo..."

**BARRIOS:** "Pudimos marcar más goles en la segunda parte, pero se jugó bien."

**BENAVIDEZ:** "Al Español le falta suerte y tal vez once jugadores titulares."

**R**ICARDO Zamora estaba muy nervioso en el descanso, nos dice uno de los empleados del Metropolitano. Es que eran siete goles y, naturalmente, no se podía pedir al entrenador españolista que estuviese feliz. Pero poco después del partido lo vemos serenamente en el vestuario. Ni siquiera los siempre tan ruidosos directivos blanquiazules están demasiado inquietos. Es el peso de los goles. No obstante la aparente paz, optamos por visitar primero a los vencedores.

### TRANQUILIDAD EN LA PUERTA

Pazos, dentro de su seriedad de siempre, que parece de partido perdido, nos dice:  
—Buena tarde para nosotros. Para mí ha sido un partido bastante tranquilo, porque no hubo compromisos delante de mi portería ni jugadas peligrosas de la delantera catalana.  
—¿Qué es lo que más resaltaría usted de este partido?  
—Como satisfacción personal, la alegría que hemos brindado a la afición rojiblanca, y que esta se tenía bien merecida.  
Gobo parece aplanado. Se esconde en un rincón y se deja caer sobre un banco.  
—¿Cansancio?  
—No; cansancio, no... Fue un partido fácil para nosotros. Y eso que nos dormimos en la segunda parte. No nos salieron las cosas tan bien como en el primer tiempo.

### EL QUE MARCO LOS PENALTYS

Agustín, el hombre que marcó dos goles en dos tiros de penalty, nos dice:  
—Los he lanzado muy tranquilo, sin nervios de ninguna clase...  
—¿Por qué decayeron ustedes en el segundo tiempo?  
—Porque no tuvimos la suerte del primer tiempo. Aflojamos un poco. Pero, en general, creo que hemos jugado muy bien. Y el Español no lo hizo muy tampoco, a pesar de la lesión de Coll, que tanto ha influido, si querían defenderse.

### ¡A VER SI ESCAPA EL «GAFE»!

—¿A ver si se nos va el «gafe» del Metropolitano! — exclama Collar.  
—Hoy no se puede hablar de «gafe», hombre.  
—Pues, de todas maneras, pudimos marcar más goles en la segunda parte.

—Usted, concretamente, ¿pudo marcar?  
—Yo no he jugado hoy tranquilo, porque rápidamente me resentí del tobillo. Y sobre todo después de la entrada que me hicieron y que nos talló el primer penalty. Jugué con verdadero esfuerzo, con el tobillo fuertemente vendado y, por lo tanto, muy mermando de facultades.  
Pasa por allí, sombrero en mano y felicitando a todos—como que casi nos felicita a nosotros y todo—, Javier Barroso.  
Rusiñol, que está muy satisfecho, nos explica:  
—Jugaron bien la pelota ellos. Pero que conste que saben jugar bastante mejor que lo han hecho hoy aquí.

### SATISFACCION GENERAL

Miguel está francamente satisfecho:  
—Tengo la satisfacción—nos explica—de siempre que uno sale vencedor. Hemos jugado bien, hubo goles...  
—Menos en la segunda parte, que el marcador registró uno solitario...  
—¿No está mal con ocho goles? Y con siete goles a nuestro favor, todo influyó en nuestro ánimo para que nos dedicáramos más a jugar al fútbol que a intentar meter goles. Es la confianza de una victoria ya segura.  
Los jugadores del Atlético van vistiéndose pausadamente. Se les señala el entrenamiento para el martes, a las once. No tienen prisa en salir. Esta vez no huyen de la sombra del «gafe», de la derrota o el empate en el Metropolitano. Fuera les esperan los entusiastas, que después de esta jornada les premiarán con su aplauso. Hasta Barrios, al poner en marcha su coche nuevo, lo hace con más pausa que nunca. Le gusta que lo señalen entre los vencedores... Nos dice:  
—Hoy se puede poner todo lo que se quiera a favor de mis muchachos. Hemos jugado mejor, la victoria ha sido justa y muy bien pudo aumentarse la goleada.

### LOS QUE NO JUGARON

Está lleno de directivos el vestuario que les corresponde a los españolistas. Nos dan todos los jugadores sensación de fatiga. Hasta los jóvenes parecen resabidos por los años que no tienen. Un equipo que ofrece una sensación penosa...  
Hablamos con los que no jugaron, porque ellos han sido los mejores, naturalmente.  
Solér, portero suplente, nos dice:

—Ha sido un partido francamente favorable al Atlético de Madrid, que ha merecido este resultado, porque hizo cuanto quiso en el campo y encima le salieron bien las cosas.  
Ricardo Zamora (hijo) está en los vestuarios:  
—Estoy aquí—confiesa—un poco de turista. Me he lesionado, y tengo vacaciones forzadas concedidas por el Sabadell.  
—¿Sigue perteneciendo al Español?  
—Sí. Estoy fichado por ellos, pero cedido a los del Sabadell por esta temporada.  
—¿Qué le pareció este partido?  
—Muy bueno por parte del Atlético. Le salieron bien las cosas. El Español estuvo mucho más flojo...  
—¿Qué años tiene, Vilches?  
—Veinticuatro.

### EL QUE IBA A DEBUTAR

Las esperanzas de los seguidores blanquiazules estaban puestas en Vilches, un joven jugador madrileño. Iba a jugar, pero no lo hizo.  
—Procedo—nos dice—del Rayo Vallecano, en donde jugué dos temporadas. De ahí, al Plus Ultra, y ahora me he pasado varios meses a prueba con el Español.  
—¿Cómo llegó al Español?  
—Puede que sea porque los directivos se hayan fijado en mí durante mi actuación en los Juegos del Mediterráneo.  
—¿Qué años tiene, Vilches?  
—Veinticuatro.

### FALTAN ONCE JUGADORES

Benavidez—¿quién ha olvidado sus pruebas en el Metropolitano?—toma las cosas caehazudamente. Sonríe y está dispuesto a la charla.  
—Desde luego—comienza diciéndonos—, ya sé que en el Metropolitano no tengo jamás suerte, no pude hacer nada jamás...  
—¿No pudo ser el día?  
—Con ese extraordinario equipo que tiene el Atlético no teníamos nada que hacer.  
—¿Qué le falta al Español esta temporada?  
—Suerte y, posiblemente, once jugadores para el equipo titular.  
—¿Pudo usted marcar hoy?  
—Pero ¿cómo? ¡Si han hecho de nosotros lo que quisieron! El balón siempre lo han tenido ellos en sus pies!

### LA MAYOR GOLEADA

Vicente se lamenta:  
—Esta ha sido la mayor goleada que he registrado en toda mi vida de jugador de fútbol.

Sastre hizo un penalty. Se defiende:  
—Los dos penaltys que nos pitaron han sido totalmente injustos.  
—Usted fué el «secante» de Peiró.  
—No. Simplemente se me dieron instrucciones en el descanso de que lo vigilase bien.  
—Benavidez dice que al Español le falta once jugadores. ¿Comparte la opinión?  
—¡Tanto como eso, no! Nos falta suerte, que es lo principal en los equipos. Sin esos dos penaltys, que creo que no lo eran, y sin la lesión de Coll, las cosas se hubiesen puesto de otra manera.  
—¿Qué años tiene, Sastre?  
—Diecinueve.  
Ruiz protesta, y dice:  
—Ocho a uno no es un resultado justo...  
Y nos vamos. Porque estaban a punto de empezar a convencernos de que el resultado debió de ser un empate. Y aquello ya era excesivo, ¡caramba!



HASTA AQUÍ LLEVARON, LOS GOLES QUE LE COLE AL ESPAÑOL EL DÍA 11. '956

BARREIRA

## BOLEAS

◆ Con esto del penalty sucede lo mismo que cuando volvimos a probar el café tras una larga etapa de malta y otras sustancias no clasificadas... O sease, que agrada, pero se extraña...

◆ Pero ése es el camino: pillar una, dos, tres veces, las que sean, la falta máxima, aunque ésta sea «técnica»—como sucedió dos veces en este partido—y no «sangrienta» y con pupa, que es cuando—de higos a bravas—se atreven los colegiados a pitarla...

◆ Antes del partido, propios y extraños se hacían lenguas de la rapidez del Español... Y después del partido, la verdad, no queda más que este dilema: o propios y extraños estaban de bromas, o el Español vino a Madrid andando y no le quedó fuelle para más...

◆ Si Vicente y Ruiz son dos esperanzas del fútbol español... ¿por qué no empezamos ya a trazar los planos de la casa de campo ésa que nos vamos a comprar cuando nos toque el «gordo» de Navidad?...

◆ En cambio, Benavidez... ¿Qué esperanza, che, cuando el oriollo adelgaza y corral... Mientras tanto, los técnicos rojiblanos deben estarle muy agradecidos por su contumacia en demostrarles que llevaban razón...

◆ Sastre salió a marcar a Peiró, pero no logró ni tomarle las medidas...

◆ Mala suerte la de Coll, inútil tras su precioso gol, que pudo dar fe de su clase y de que es verdad eso de que es el motor del Español, porque cuando él se retiró, el Español no dió ya chispa...

◆ El partido nos recordó lo que le pasó a cierto locutor americano, que a mitad de la descripción de un lento y primoroso avance de la selección mejicana que jugó contra el Madrid, tuvo que interrumpirse y cantar el primer gol madridista...

◆ Cogía el balón un delantero españolista, lo paraba, lo acariciaba, lo empujaba medio metro, y... surgía Peiró y, de dos zancadas, gol en la casilla rojiblanca, hasta ocho...

◆ A mucha gente le parecería fácil el último gol, la postrera carambola de Peiró; pero a nosotros, no. Pasamos porque sea fácil el regate inicial y hasta el último; pero luego, colocar el balón por donde únicamente cabía, y además aguantar la risa, ya es diferente...

◆ Partidazo del Atlético, el mejor de esta temporada y hasta de muchas, que no deja más problema que el de pensar a quién le damos la cafetera...

◆ Como Méndez estuvo muy bien y como quedamos no hace mucho que tiene oferta de funcionario gordito, vamos a ascender a quien se lo merece y vamos a nombrarlo jefe de negociado.

◆ Con permiso de Rusiñol, que sigue pintando muy bien y que permitirá que Herrera descanse cuanto sea menester...

◆ El señor Rey estuvo bien, como lo estuvo en su día en el Estadio Bernabéu; pero allí y aquí su fuerte no es el «off-side», y le pitó un par de ellos a Peiró que sólo eran fruto de ese espejismo que provoca el Español jugando tan despacio que parece que todo el mundo está adelantado...

BARREIRA

# Rueda de espectadores

## UN NUEVO ZOCO: EL DEL METROPOLITANO, EN EL QUE SOLO FALTAN LOS «PINCHOS»

AGUJERO PATROCINADO Y GOLES QUE HACEN LA FELICIDAD.—ASI JUEGA EL ATLETICO FUERA, EXPLICA SU PRESIDENTE.—REY, IDEM de ARBITROS, y ¡PITA PENALTYS! A FALTA DE JUEGO, SEGUNDA PARTE CON CHISTES Y ANECDOTAS

Tarde de llevar gabardina o abrigo, pero colgado del brazo. Es decir, tarde de "con el con sa". BARROSO está ya en la presidencia. "Ya", es decir, desde hace algún tiempo, cuando aún faltan muchos minutos para empezar. "Ha entrado el presidente. Que saque el pañuelo y podemos empezar...", dice PEDRO ESCAMILLA.

No hay demasiada animación —esa grillera que aquí le llaman palco para Prensa está medio vacía—, pero las gradas se van llenando. NUNEZ nos pide por medio de CARLOS HERRAIZ que nos fijemos y oigamos los altavoces. Nos lo pide por mediación de nuestro compañero porque está un poco alejado y no hay quien se entienda allí.

Unos papellitos de publicidad teatral. La gente ríe la idea de un folleto agujereado, con una leyenda: "Agujero patrocinado por ISMAEL MERLO". Curiosa publicidad.

### EL ZOCO DEL METROPOLITANO

Va llegando la gente a sus puestos. Por ejemplo, MIRALLES, que viene ahora de la frontera austrohúngara. "He pasado incluso a Hungría", nos di-

ce el simpático diplomático o-bano.

El Metropolitano sigue hecho un zoco. Ya se vende de todo. La única venta simpática es la de la MUJER DE LAS FLORES, que no se pierde un partido. Nuestra solapa sigue siendo primavera gracias a ella. Un gran clavel para VIZCAINO CASAS, que ahora se va a Valencia para su estreno teatral con LUNA y TORDESILLAS.

VEGA PICO me trae un recordo—una profecía que "sale"—de PEREZ CREUS: "Hoy si que ganará el Jaén". PINA comentaría después: "Con los dos goles marcados por AGUSTIN y con la victoria del Jaén, hoy será feliz QUILATES".

En el zoco del Metropolitano —¿hasta cuándo, señor MORALES?—pasa un hombre con un gran caldero dando golpes contra el suelo. Rompe el silencio ruidoso—porque las voces, cuando son tan uniformes como en el fútbol, parecen silencio y se oye una mosca que pase—del Metropolitano. Nadie le llama la atención. ¿Cuándo piensan poner puestos de pinchitos morunos?

### Y VA DE GOLES

JORIANO DOMINGUEZ me explica: "COLLAR me pronosticó

ayer la goleada". Adriano—quizá más porque no hace frío que por lucir su atuendo—va a cuerpo, enfundado en un traje claro de corte italiano. Francamente, en galán de cine. En galán más bien duro está JULIO PENA—abrigo hasta las orejas—, que deja descansar su boquilla en la comisura derecha de su labio. Está en "maio". Junto a él, y con abrigo también castaño—¿es el uniforme de la moda o es el vestuario que sacamos los caballeros de la anterior temporada?—, PEPOTE BIENVENIDA. Los toreros siguen yendo al fútbol.

Bueno, y a todo esto, muchos goles. RAFA, PEIRO, el ya citado Agustín... todos ensayan a tirar a gol. Y lo peor—lo peor para los del Español, claro—es que lo consiguen. Alguien pronostica catorce tantos. Pero aún estaba lejos el final del partido.

### EL DESCANSO

En el descanso todo es optimismo. Como por encanto queda vacío el palco de los directivos del Español. En las escaleras de la presidencia habla con unos amigos JOSE ANTONIO ELOLA. LAFUENTE CHAOS también se pasea por allí junto a FUERTES DE VILLAVICENCIO. Veo al maestro PERERA, por aquello de

que la música no falta al fútbol. BODALO me dice: "La defensa del Español está de desastre. Para mí, el portero no tiene culpa de ninguno de los goles que le metieron."

MARQUITOS está tomándose una copa de coñac. "Por favor, no quiero decir nada de mi lesión ni de por qué no he ido con el Real Madrid... Prefiero hablar del partido. Está jugando muy bien el Atlético y al Español le ha perjudicado grandemente la falta de COLL.".

Barroso me explica: "Figúrese usted qué alegría tengo. Sobre todo por la afición. Porque ya era hora que al Atlético le saliese aquí un partido como los que viene haciendo fuera. Así jugaron en Las Cortes y vinieron victoriosos..."

Vuelvo a ver a Vizcaino Casas, que opina: "El Español perdió el partido en los diez primeros minutos." "Rey, m u y buen árbitro. Ya era hora de encontrar un árbitro que no le tenga miedo a los penaltys", tercia Bodalo.

### LA SEGUNDA PARTE

Vuelve a presionar el equipo



Marquitos pone cara de circunstancias. El defensa central madrildista—el público se pregunta el porqué de su ausencia en Barcelona y Viena—no quiere referirse a su "lesión fantasma" ni a nada relacionado con este asunto. Aquí le vemos con una copa de coñac en la mano, en el descanso del partido de ayer. Era la máxima atracción de la "rueda de espectadores"

local. Pero pronto va pasando el tiempo sin resultados positivos. Es malo cuando la gente se empieza a fijar en cosas que no tienen nada que ven con el partido. JOSE AREA observa que a Peiró le ha salido un secante. Me lo advierte: "Fíjate: a Peiró le sigue el SASTRE. Le sucede como a muchos de nosotros."

MANOLO SALGUERO quiere hacer su chiste. Y dice el joven y buen actor: "Este es el Rey de los árbitros..."

Veo a muchas caras conocidas entre los espectadores. Por ejemplo, a RICARDO ZAMORA Jr. El chico debe encontrarse en un verdadero apuro. Ha sido del Atlético, y hoy, aunque en el Sabadell, pertenece al equipo de su padre.

EMILIO GONZALEZ fuma su puro con tranquilidad. Todo va bien para "su" celta de Vigo.

ANASTASIO ALAMAN, que apenas va al fútbol, pregunta a GONZALEZ VERGEL: "¿Cuál es el casillero del Murcia en el marcador?" HORACIO RODRIGUEZ ARAGON les señala el casillero

del Bilbao. Anastasio está satisfechísimo. "¿Por qué has hecho eso?", le pregunto a Horacio. —No te preocupes. Es que como son murcianos y no entienden de fútbol, les da igual. Y quise buscar el casillero con más goles... Así serán felices durante el partido.

### LA ESPERA...

Muy a última hora, cuando uno ha salido ya del vestuario, nos encontramos en la cola del autobús de la E. M. T. autobuses particulares: "A Manuel Becerra, a Manuel Becerra... A una peseta, igual que el autobús".

La economía es grande. Pero como es a una peseta llenan el autobús hasta los topes, paran en todas partes a recoger gente. ¿Por qué no les vigilan más seriamente? Con decirles a ustedes que ya se viaja en estos autobuses de una manera tal que parecen de la ya citada E. M. T. ...

OLANO



Después del primer tanto local, los forasteros lograrían el empate, limpiamente conseguido por Coll. Pero este gol lo pagaron a buen precio, ya que al chutar quedó lesionado de importancia el interior españolista. La fotografía recoge el momento en que Pázos, a gatas, se dirige a recoger el balón del fondo de la red. Mientras tanto, en el suelo, Coll es atendido por sus compañeros de equipo. Verde, con los brazos en las caderas, regresa hacia la puerta, y Cobo, al fondo, contempla con desagrado la trayectoria que siguió el balón

## Hockey sobre patines

El campeonato regional de hockey sobre patines dará comienzo el día 25 de noviembre. Se espera la inscripción de gran número de equipos, advirtiendo a los que deseen hacerlo para que acudan a la Federación.

Se aprecia gran animación, superior a la de años anteriores, esperándose una gran competición. Ya en el torneo de otoño, cuya final se juega el día 18, se ha observado la asistencia de

más equipos, especialmente juveniles de colegios de esta capital, verdadera cantera de este deporte.

### RESULTADOS DE AYER

Femsa B, 2; Femsa A, 9. Parque Móvil B, 1; H. C. Coca-Cola, 2. Colegio Maravillas, 7; Colegio de San Antón, 0.

## EL ATLETICO DE BILBAO vuelve al primer puesto

### PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Atlético de Bilbao	10	7	2	1	25	10	18
Real Madrid	10	6	2	2	28	9	14
Barcelona	10	6	2	2	21	12	14
Sevilla	10	5	4	1	21	14	14
Atlético de Madrid	10	5	2	3	26	17	12
Las Palmas	10	4	4	2	16	15	12
Valencia	10	4	3	3	22	20	11
Valladolid	10	5	1	4	19	13	11
Osasuna	10	4	2	4	15	13	10
Zaragoza	10	4	2	4	10	17	10
Celta de Vigo	10	2	4	4	17	16	8
Español	10	3	2	5	12	23	8
Real Sociedad	10	2	2	6	13	21	6
Condal	10	1	4	5	10	20	6
Coruña	10	2	1	7	12	23	5
Jaén	10	1	1	8	9	26	3

### SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Real Gijón	10	8	0	2	23	6	16
Sabadell	10	8	0	2	29	8	16
Real Oviedo	10	6	3	1	16	8	15
Rayo Vallecano	10	7	1	2	17	12	15
Alavés	10	6	1	3	25	12	13
Gerona	10	5	3	2	21	15	13
Leonesa	10	6	1	3	12	11	13
Santander	10	4	3	3	18	17	11
Avilés	10	4	2	4	19	11	10
Indauchu	10	4	2	4	22	18	10
Tarrasa	10	4	2	4	18	17	10
Burgos	10	3	3	4	15	12	9
Sestao	10	3	2	5	15	18	8
La Felguera	10	4	0	6	13	16	8
Baracaldo	10	3	2	5	14	24	8
Caudal	10	3	2	5	10	18	8
Eibar	10	3	1	6	14	22	7
Club Ferrol	10	1	3	6	10	23	5
Lérida	10	1	1	8	8	28	3
Logroñés	10	0	2	8	8	30	2

### TROFEOS MARTINI

#### 1.ª DIVISION

1.º Real Madrid . 17 goles

2.º At. Bilbao . . . 15 "

#### 2.ª DIVISION

1.º Sabadell . . . 21 goles

2.º Granada . . . 18 "

La clasificación para los TROFEOS MARTINI se establece por la diferencia entre goles a favor y en contra.



# Un Barcelona colosal y sorprendente en la técnica de juego de su tripleta central

## El Madrid se batió en Las Corts, pero nada pudo conseguir ante la rapidísima y prodigiosa acción de su contrario

### Juanito Alonso, en una gran tarde, fué el verdadero sostenedor del equipo

#### Santisteban, lesionado, regresa a Madrid y Muñoz jugará en Viena

BARCELONA, 11. (Por teléfono. De nuestro enviado especial, GILERA.)

**ALINEACIONES.** — Barcelona: Ramallets; Olivella, Brugué, Gracia; Vergés, Gensana; Telada, Sampederro, Martínez, Suárez y Manchón. — Real Madrid: Alonso; Añiza, Oliva, Lesmes; Santisteban, Zárraga; Kopa, Marsal, Di Stefano, Mateos y Gento.

**GOLES.** — A los cuarenta segundos del segundo tiempo, cuando el Barcelona acababa de sacar del centro, un avance por el lado derecho termina con pase al centro, que recoge Suárez, y desde fuera del área larga un tiro raso muy colocado, que fué el gol de la victoria del Barcelona.

**FACTORES VARIOS.** — Una tarde de placida temperatura, con el campo blando y resbaladizo por la ligera lluvia caída en el día anterior. Las Corts ofrecía un aspecto impresionante, con el público asomado también en los balcones y terrazas de las casas contiguas. Los asistentes se comportaron correctamente, aplaudieron al Madrid y únicamente manifestaron su desagrado con la actuación arbitral.

**ARBITRAJE.** — Correspondió el arbitraje al señor Mendivil, que no complació al público de Las Corts. La primera jugada que provocó esta disconformidad del público con el fallo arbitral fué un tiro de Sampederro que dió en el brazo de Oliva. Una mano clara, pero de dudosa intención, porque la fortaleza del tiro, lanzado a poca distancia del defensor central madridista, hace suponer difícil la intención de poner el brazo para rechazar el tiro. En todo caso queda siempre flotando la duda de la intencionalidad. Desde luego, la mano fué clara, pero la intención no tanto. El resto del partido se jugó con nobleza, y el señor Mendivil estuvo acertado en la mayoría de los fallos. Hubo un gol del Barcelona que fué anulado a efecto del público, pero la verdad fué que el señor Mendivil había señalado ya la falta antes de que el jugador barcelonista Martínez lanzara el chut a la red. Por todo ello puede considerarse como bueno el arbitraje del señor Mendivil en Las Corts, salvo aquella dudosa intervención.

**EL JUEGO.** — El Madrid puede alegar en su derrota y en su fallo de juego la pérdida de uno de sus resortes de contención a los cinco minutos del segundo tiempo, al lesionarse el joven Santisteban con un esguince en un tobillo, lesión que le obligó a ser retirado del terreno de juego, aunque a los diez minutos volviera a salir, pero ya como figura decorativa.

La importancia de la lesión de Santisteban lo demuestra que el dictamen médico señaló que debía regresar a Madrid, cosa que así se hizo, pues Santisteban fué viajero del expreso que salió de Barcelona recién terminado el encuentro.

Precisamente Santisteban había sido en el primer tiempo un jugador fundamental en la gran tarea de frenar la avalancha bar-

celonista y marcar a un jugador fundamental en el ataque azulgrana como es el interior Suárez. Al faltar él en el segundo tiempo, Suárez quedó en libertad, obstaculizado únicamente por la buena intención en el trabajo múltiple de Di Stefano. Y fué entonces la pieza rectora del ataque azulgrana, en compañía del magnífico jugador que es Martínez, que ya en el primer tiempo había sido el conductor y el mejor jugador de la delantera.

El Madrid, con diez jugadores y un gol en contra, y frente a un Barcelona a toda marcha y en combinaciones medidas por arte de su tripleta central, impulsada ésta por el buen juego de los dos jóvenes medios Vergés y Gensana, especialmente el primero, poco podía hacer. Bastante consiguió, pues, con sostener el 1-0 y hasta amenazar al Barcelona en contraataques y llegar a dominarle en los últimos cinco minutos, que fueron angustiosos para el Barcelona y su público.

Tuvo el Madrid una clara acción de empate en una jugada magistral de Kopa, que arrancó con la pelota desde medio campo, regateó a dos jugadores de la defensa azulgrana y cuando se quedó solo ante Ramallets a cuatro metros erró el tiro. Pero esto hubiera sido una solución injusta como resultado expresivo del juego que hubo en el encuentro. La verdad es que el Barcelona ganó ayer al Madrid un partido extraordinario, que supo jugar noblemente, con velocidad y precisión en el remate, y conseguir no sólo un dominio territorial, sino el de más calidad, que representa la técnica espléndida en una constante maniobra de conjunto. El juego tuvo una dimensión distinta y mayor que la que refleja el resultado tan corto del 1-0, porque el Barcelona fué ayer superior al Madrid.

El equipo blanco no tuvo su tarde. No puede decirse que se reservara para el partido de Viena, porque la gran virtud del partido del Madrid en Las Corts fué precisamente su capacidad combativa, su voluntad para sostenerse en plano de igualdad ante un Barcelona verdaderamente arrollador y sorprendente en la técnica de juego de su tripleta central, con pases cruzados a semivolé, que hace ya tiempo que no se ven en los campos de fútbol.

Por todo esto el posible empate del Madrid habría sido injusto en cuanto a análisis de interpretación del partido, cosa bien distinta a la legitimidad. El Madrid se batió en Las Corts, pero nada pudo hacer ante un equipo amalgamado y rapidísimo, que articulaba prodigiosamente su juego. Puede decirse que al Madrid no marcó bien al Barcelona en los jugadores claves del encuentro. En el primer tiempo el mejor jugador del ataque barcelonés fué el delantero centro, Martínez, que anduvo suelto porque Oliva jugó en su zona de defensa central como vigilante del área. El Madrid había tenido que dedicar un hombre del ataque para que los cinco delanteros azulgranas estuvieran marcados, y así reducir o anular el juego de esa delantera.

Pero el Madrid emplea como táctica de refuerzo de sus líneas de oposición solamente la multiplicitad física de Di Stefano, que puede llegar a ser un medio, pero en este caso concreto del ataque barcelonista lo que hacía falta era que un medio fuera de-

fensa. O más claro: que cada hombre azulgrana tuviera su vigilante personal y que el Madrid fuera capaz de tener un medio de desdoblamiento.

Por otra parte, el Madrid cometió un error en el cambio de Mateos con Kopa, y si esto dió ocasión de ver funcionar a Kopa como interior, perdió con ello efectividad el ala derecha, porque Mateos, como extremo, no hizo nada práctico.

La verdad es que de pensar en el cambio de puestos para Kopa, lo mejor habría sido sacar a un extremo derecho auténtico. Pero además, como Kopa es jugador que necesita ser servido y no trabaja para recoger balones ni para estorbar la acción del medio contrario, resultó que Vergés jugó a placer en medio campo, en exhibición de sus espléndidas facultades, de su juventud y de su prometedora clase. Y con un medio derecha libre para una fácil organización, con Martínez también sin marcar y suelto también en la segunda mitad el otro interior, Suárez, por la lesión de Santisteban, era lógico que el Barcelona fuera dueño de las mejores zonas del campo y jugar en serie hasta apurar y comprometer a la zaga blanca, que se batió heroicamente y fué cubierto magistralmente por Juanito Alonso, en una de las mejores tardes de su vida futbolística.

El guardameta del Madrid fué el auténtico sostenedor del equi-

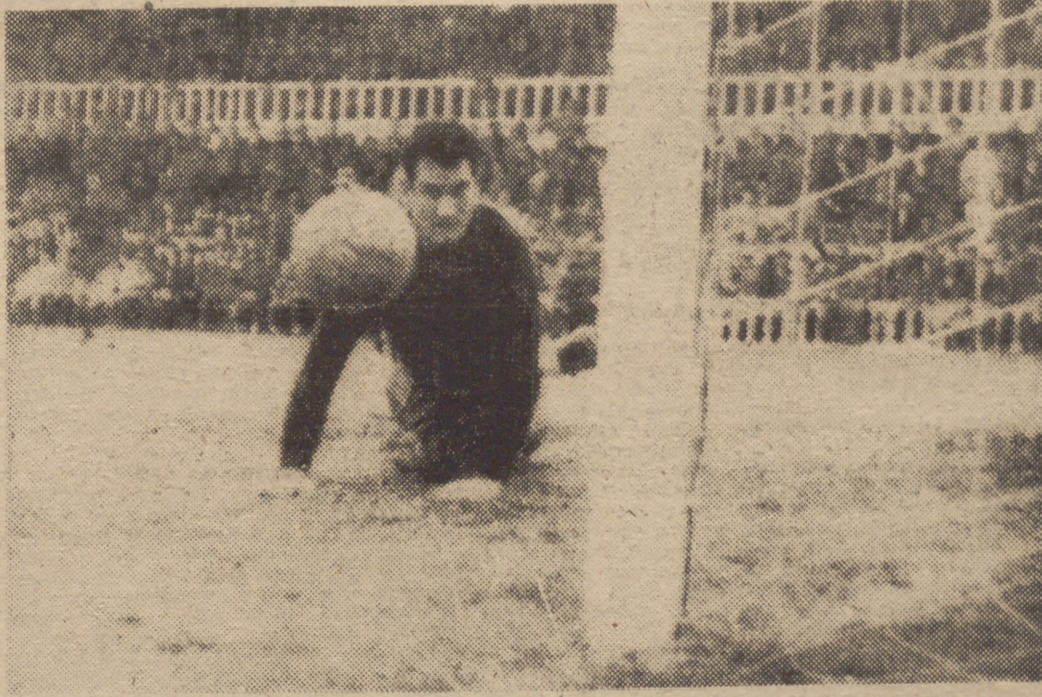
po, en una tarde realmente histórica del Barcelona, porque es el primer gran partido que juega el equipo azulgrana en la temporada en plan de campeón, aunque ya tiene hechos algunos otros con muestra de sus posibilidades, como, por ejemplo, el que en Las Corts ganó al Atlético de Madrid.

Pero al decir de los técnicos barcelonistas y de la crítica de Barcelona, ha sido éste el mejor encuentro de lo que va de temporada.

El Madrid jugó, pues, muy forzado. Solamente en contraataques llevados individualmente por Kopa, que fué el único jugador que profundizó y que tuvo las dos únicas ocasiones de gol, una de ellas la ya descrita y fallada por él y otra realizada antes, en el primer tiempo, en el que se regateó a Ramallets con un regate que obligó a inclinarse demasiado hacia el lado derecho, y cuando cruzó el tiro llegó a tiempo Olivella para salvar el gol.

Marsal hizo el partido de trabajo, pero sin lograr nada. Y Di Stefano fué sólo en el primer tiempo delantero, pero en el segundo jugó exclusivamente de medio. Una pena que jugador tan extraordinario tenga que ser sacrificado para una labor que puede ser realizada por otro medio auténtico también.

En definitiva, el Barcelona ha sido protagonista de su propio encuentro, y ha ganado con lucimiento y mérito un partido de calidad, en el que el Madrid no



Las Corts ofrecía ayer un aspecto impresionante ante la visita del Real Madrid. Y, para mayor aliciente, presidía el partido el Presidente de Oosta Rica, señor Figueres, que hizo el saque de honor. En la fotografía aparece nuestro ilustre visitante en el momento en que, con muy buen estilo, por cierto, dió la patada simbólica al esférico. Finalmente les ofrecemos la versión fotográfica de un gol que valió dos puntos a los catalanes. Suárez, gran figura de este partido, ha sido el que batió a Alonso, que aparece siguiendo la trayectoria del balón. Alonso ha sido también jugador destacado; realizó paradas inverosímiles; pero en esta ocasión nada pudo hacer para evitar el tanto. (Telefoto Citra.)

# VESTUARIOS DE LAS CORTS

**VILLALONGA:** "KOPA TUVO EL EMPATE EN SUS BOTAS. LO MALOGRO, PERO AHORA EMPIEZA A IR A MAS"

**KOPA:** "EN EL BARCELONA TODOS SON GRANDES JUGADORES, ESPECIALMENTE SUAREZ"

**BALMAÑA:** "NO VI EL PARTIDO PELAJIDO, PERO SI EMPATADO EN LA JUGADA DE KOPA, QUE MERECIO EL GOL"

**SUAREZ:** "CUALQUIERA PUEDE COMPENETRARSE ENTRE DI STEFANO Y GENTO"

**B**ARCELONA, 11. (Por teléfono. De nuestro corresponsal, Francisco Yagüe.) — La victoria azulgrana ha sido acordada con resignación en el bando madridista. Todos la consideran justa y merecida. Villalonga, el entrenador, no se recata de manifestar:

—El resultado ha sido justo, en un partido realmente bueno por ambas partes. El Barcelona ha jugado durante un periodo, en los inicios del segundo tiempo, realmente de modo extraordinario. Ha sido un adversario noble y deportivo, que nos ha superado ligeramente. El 1-0, por tanto, corresponde a esta ventaja que tuvieron ellos sobre el terreno de juego.

acertó a remediar su mal. Del Madrid campeón sólo hemos visto en Las Corts su defensa, pero esto era poco ante un Barcelona colosal, muy distinto al de los tiempos lentos de Kubala. Teniendo en cuenta este gran partido del Barcelona, perder por uno a cero con diez jugadores durante cuarenta minutos del segundo tiempo es un resultado que en todo caso dice la valía del Madrid.

Ante el partido de Viena puede asegurarse que habrá una variación segura: la de Muñoz en el puesto de Santisteban, y otra probable: el alta de Joseito en el extremo derecha. Probablemente el que saldrá del ataque será Mateos, aunque todavía esto tenga que declararlo Villalonga, pero en verdad, tras la experiencia de Las Corts, hay muy poco que pensar.

—¿Y el Madrid?

—Jugó a ráfagas en la primera mitad, y después, con la lesión de Santisteban, tuvo que limitarse a tratar de aprovechar la posibilidad de un contraataque afortunado.

—Kopa, ¿tuvo el empate en sus botas?

—Y lo malogró tras hacer lo más difícil. La jugada, desde luego, fué magnífica. El francés empieza ahora a ir a más.

—¿Lo mejor del Barcelona?

—Su velocidad, su genio y su juventud. Suárez, entre todos, brilló con luz propia.

—¿El mejor madridista?

—No acostumbro a hacer distinciones entre mis hombres; pero Juanito Alonso ha tenido una gran tarde.

—¿Es seria la lesión de Santisteban?

—El doctor Sánchez acaba de decirme que tiene un esguince.

—¿Podrá jugar el miércoles, en Viena?

—El muchacho, ahora mismo, acaba de decirme que no. Veremos si mejora en cuarenta y ocho horas, aunque no lo creo.

—¿Le sustituirá Muñoz?

—Sí, desde luego.

Di Stefano y Kopa también consideran justo el resultado. El ariete dice:

—La lesión de Santisteban nos obligó a retrasarnos un rato cada uno de los delanteros, al quedar rota la línea de volantes. El Barcelona, no obstante, ha cuajado un gran partido.

Kopa, lamentándose aún de la —Este equipo del Barcelona ha jugado muchísimo más que la fallida oportunidad, añade:

—El jugador regional, a la que batimos al principio de temporada. Todos son grandes jugadores. Especialmente Suárez, el número 10.

\*\*\*

—Pasamos a las casetas del equipo azulgrana. La euforia es grande entre el equipo del Barcelona, al que, en verdad, no hablamos visto hasta ahora jugar como lo hizo hoy.

### SATISFACCION AZULGRANA

Domingo Balmaña no cabe en sí de satisfacción. Era mucho lo que arriesgaba esta tarde ante el público propio.

—A pesar de que el Madrid —nos dice— ha demostrado ser un gran equipo, el resultado no refleja, ni mucho menos, lo que fué el encuentro. La velocidad de los nuestros ha dado lugar a la continua creación de jugadas de gol, y la superioridad manifiesta sobre el terreno de juego dió lugar a que merecieran otro premio mayor en este tremendo sufrir hasta el final con el resultado mínimo.

—¿Vió alguna vez el partido perdido?

—Perdido, no; pero si empatado, aunque inmerecidamente, en aquella jugada de Kopa. El francés, en dió un tiro, merecido marcar entonces... pero nosotros teníamos que estar ganando ya por un margen de tres o cuatro goles.

—Este Barcelona, que no habíamos visto hasta ahora, ¿es el que empató en Bilbao y Valencia?

—Sí; pero jugando de modo más continuado, y no a ráfagas, como entonces. Pero lo de hoy no quiere decir que hayamos conseguido el fin propuesto. Estoy contento de su actuación. Especialmente por la moral que para ellos mismos representará este triunfo.

—¿Lo mejor del Madrid?

—Por encima de todos, Alonso. Su parada a tiro de Suárez, por encima de la barrera, fué algo extraordinario. Después salvó tres o cuatro goles más. También me gustó Kopa, realmente magnífico y muy peligroso siempre.

Luisito Suárez abunda en el criterio de un triunfo más amplio:

—Merecimos más goles, y el final, si nos desolamos, se nos empató el partido. El encuentro fué magnífico. Unos y otros hemos cuajado una buena tarde de fútbol.

—¿Te comenetrarás tú entre Di Stefano y Gento?

—Cualquiera puede hacerlo entre los dos. Son grandes jugadores.

Y eso fué todo. Esta vez, por lo que respecta a los puntos en litigio, había unanimidad de criterio en ambos bandos. La única discrepancia se refería al tanto. Justo para unos y escaso para otros.

**CHOCOLATES DUCINEA**  
NECESITA CORREDORES para Madrid y extrarradíos. Buena retribución. Dirigirse a Aniceto San Juan, 4 (Ventas). (8.597.)

**PATRIA**  
LA MAQUINA DE ESCRIBIR UTILITARIA  
**GUILLERMO TRUNIGER, S. A.**  
MADRID Príncipe, 1 BARCELONA Balmes, 7  
y en las principales casas del ramo





# "No participaremos bajo la bandera comunista", dicen los olímpicos húngaros

## Cambiarla por la de Hungría libre o por "cualquier otra", exigen a sus directivos al llegar a Melbourne

MELBOURNE, 11.— Sesenta miembros del equipo olímpico húngaro han llegado por vía aérea a esta ciudad e inmediatamente insistieron en que la bandera comunista húngara que ondeaba en la Ciudad Olímpica sea reemplazada por la bandera de la Hungría libre "o cualquier otra".

Los miembros del equipo presentaron un virtual ultimátum a los directivos húngaros para que soliciten oficialmente el cambio de banderas al Comité Olímpico Internacional.

"No participaremos bajo la bandera comunista", manifestaron los deportistas a los cinco directivos que se encuentran en ésta desde hace dos semanas.

Después de prolongadas discusiones, el miembro del Comité Olímpico húngaro Arpad Csanadi dijo a los periodistas: "Es una situación muy difícil. No será decidida hasta la llegada del jefe de la Delegación de nuestro país, Julius Hegyi." Hegyi debe llegar el próximo lunes, acompañando al resto de los deportistas húngaros.

A su llegada a ésta, las primeras palabras de algunos deportistas son que "permaneceremos en Australia, a menos que cambien las cosas en nuestra patria".

Sin embargo, otros declararon que "nos encontramos en una situación delicada. Tendremos que regresar. Hay que tener en cuenta que nuestros parientes se encuentran en Hungría".

Un portavoz manifestó: "No nos entusiasma nuestra participación en los Juegos. Nuestra forma ha quedado baja por las preocupaciones y ansiedades."

Algunos deportistas agregaron que, por lo que sabían, el

único deportista destacado que ha resultado muerto en los disturbios ha sido el especialista del pentathlon moderno Istvan Hegedues. (Aflil.)

### PROTESTA CONTRA LA PARTICIPACION RUSA

MELBOURNE, 11.—El Consejo de la Asociación Húngara en Australia ha presentado una protesta contra la participación de Rusia en los Juegos Olímpicos.

El Consejo, que representa a cerca de 15.000 residentes, pre-

sentó su protesta al presidente del Comité Olímpico Internacional, Avery Brundage, y al Comité Olímpico australiano.

La protesta, firmada por el presidente del Consejo, dice lo siguiente:

"A los alemanes y japoneses se les prohibió participar en los Juegos Olímpicos de 1948, celebrados en Londres, aun cuando habían cesado las hostilidades."

Se originaría una situación imposible si se permitiera que los rusos participasen en Melbourne, ya que representan a un Gobierno que ha asesinado a millares de hombres, mujeres y niños." (Aflil.)

### FUTBOL INTERNACIONAL

## FRANCIA DERROTA A BELGICA 6-3

### Cisowski marcó cinco goles

### EMPATAN ITALIA Y SUIZA, VENCE LUXEMBURGO Y PIERDEN LOS "BES" FRANCESES

PARIS, 11.— En un partido de fútbol, la selección de Francia ha derrotado a la de Bélgica por seis goles a tres.

El primer tiempo terminó 4-1. Cisowski fué el que inauguró el marcador a favor de los franceses, al recoger un despeje de Dresen, a tiro de Louis.

Dos minutos más tarde el propio Cisowski marcó el segundo tanto, después de una bonita combinación entre Wisnieski y Marcel.

Los belgas acertaron distancias segundos más tarde, al rematar Houf hasta el interior de la red un córner sacado por Willems.

Francia contestó inmediatamente con otro tanto. Wisnieski recogió un balón, dudó un momento y pasó a Vincent, quien remató hasta el interior de la portería belga.

Cuando faltaban pocos minutos para el descanso, nuevamente Cisowski logró marcar, después de una serie de pases frente a la puerta por parte de Vincent y Piantoni.

A los quince minutos de la segunda parte los belgas reaccionan y en el espacio de cinco minutos marcaron dos tantos, por mediación de Willems y Houf.

Pero nuevamente se puso al ataque Francia y, dirigida por Cisowski, que ha tenido una gran actuación, dominó a sus rivales. Cisowski marcó otros dos goles, a los veintisiete minutos del segundo tiempo y faltando segundos para el final del encuentro. (Aflil.)

### ... Y PIERDEN ANTE ITALIA

MARSELLA, 11.—En un partido celebrado en ésta entre los equipos nacionales B de Italia y Francia, los primeros derrotaron a los franceses por tres goles a cero.

Todos los tantos se lograron en el primer tiempo. (Aflil.)

### VICTORIA DE LUXEMBURGO

ESCH SUR ALZETTE (Gran Ducado), 11.—El equipo nacional de fútbol de Luxemburgo ha derrotado a Suiza B por cuatro goles a uno en un partido celebrado esta tarde ante 2.500 aficionados.

El primer tiempo terminó uno a cero a favor de los suizos. (Aflil.)

### SUIZA EMPATA FRENTE A ITALIA

BERNA, 11.—El partido de fútbol entre las selecciones nacionales de Suiza e Italia ha terminado con empate a un tanto.

Ambos goles se marcaron en el primer tiempo. (Aflil.)

# La selección catalana venció a la de Castilla en baloncesto (56-48)

## Buen conjunto castellano y partido carente de bellas jugadas

### HERNANDEZ Y KUCHARSKY, LOS UNICOS QUE SE SALVARON DEL NAUFRAGIO

BARCELONA, 11.—En el Palacio Municipal de los Deportes se disputó el encuentro interciudades Cataluña-Castilla, venciendo la selección catalana por 56-48.

El partido estuvo falto de bellas jugadas, como no se esperaba de dos conjuntos que saben jugar bien al baloncesto. Durante todo el encuentro imperaron los nervios en ambos equipos. Sólo destacaron dos hombres en el campo: Hernández, por Castilla, y Kucharski, por Cataluña. Dos capitanes que fueron los únicos que en varias ocasiones trataron de imponer a sus equipos la serenidad que les hacía falta para conseguir algo positivo, que no lograban.

Desde el principio, la selección de Castilla jugó de forma conjuntada, con casi todo el encuentro el mismo equipo del Real Madrid, pero lo mismo a ellos que a los catalanes les faltó el acierto en el tiro al aro, lo que fué motivo de que el resultado final no fuera lo amplio que se esperaba, ya que el equipo madrileño viene precedido de una aureola de vencedores, pues en los últimos cuatro encuentros que lleva jugados consiguió un promedio de más de 400 puntos por partido.

Del equipo catalán destacó, con Kucharski, Bonaréu, que fué el mejor; los restantes estu-

ron entusiastas, pero sin conjunción.

Unas siete mil personas asistieron al partido, y la presidencia la ocuparon las primeras autoridades deportivas.

En los comienzos del encuentro, el equipo castellano llevó ventaja en el marcador hasta los trece minutos, en que fué empatado a 16 puntos. A partir de este momento, el equipo catalán cobra ventaja y logra una diferencia de 16-22 a su favor. Poco a poco acorta distancias el equipo castellano, y finaliza la primera mitad con resultado de 28 a 27, favorable a la selección catalana.

Se inicia la segunda parte con ligera superioridad catalana y se llega a los tres minutos finales con el resultado de 49 a 46, favorable a los catalanes. Desde este momento, el equipo catalán congela el balón, y el equipo castellano, para hacerse, con él realiza varias jugadas personales, pero esto, contrariamente, provoca un aumento en favor de la selección catalana, y se llega al final del tiempo reglamentario con el resultado de 56 a 48, favorable a los catalanes, que conquistan el trofeo cedido por el coronel Roberto Fernández, director de los Deportes de Cuba, que personalmente entrega a Kucharski.

Arbitraron, faltos de criterio, los señores Aguilar y Vallejo, del Colegio Catalán, y los marcadores y equipos fueron los siguientes:

SELECCION CATALANA: Kucharski (12), Ballester (4), Lloret (9), Bonaréu (20), Canals (3), Massaguer (9), Luis (2).

SELECCION CASTELLANA: Imedio (6), Hernández (12), Trujillano (3), Bonet (4), Alfonso Martínez (10), Murall (3), Brindle (8), Díaz Miguel (2). (Aflil.)

## Suspendidos los Campeonatos europeos de Jiu-jitsu

### Debido a la retirada de varios países, entre ellos España

VIENA, 11.—Según se ha anunciado en esta capital, han sido suspendidos los Campeonatos Europeos de Jiu-jitsu, que se iban a celebrar los días 16 y 17 de los corrientes.

La suspensión de los Campeonatos ha sido debida a la retirada de los mismos de los equipos de España, Gran Bretaña, Francia, Bélgica, Holanda y Luxemburgo. (Aflil.)

## SE NECESITA

nave de 300 a 400 metros cuadrados para depósito de papel, sin ninguna humedad. Preferible zona estación Peñuelas o alrededores Narváez. Informes en esta Administración.

## Y MAÑANA SERAN ASES



Aquí lo tienen ustedes, vestido como un ciclista de verdad. El sueña en ser "por lo menos" un Bahamontes. Se trata de Moisés Alfonso, un niño de nueve años de edad que sobre su bicicleta de carreras se adjudicó el primer trofeo "El Alcázar", destinado a ciclismo infantil. Aquí aparece en el momento de recibir la copa. Otros niños, espectadores, le contemplan con miradas llenas de envidia. De envidia de la buena, porque ellos lo que desean es emular los triunfos del pequeño campeón. (Foto Cifra.)

**LONGINES**

Cronometraje oficial



EXPECTACION POR VER AL HONVED... El partido entre el Honved húngaro y el combinado Rotweils y Essen batió todos los records de taquilla. A la calidad excepcional del mejor equipo húngaro se unió la trágica actualidad de las circunstancias por que pasan sus compatriotas en estos momentos. Millares de personas, como puede apreciarse en nuestra fotografía, se quedaron a la puerta del estadio, esperando inútilmente la entrada. Las puertas estaban bien cerradas y la Policía tuvo que establecer una gran vigilancia para evitar que el público asaltase materialmente los accesos al recinto deportivo escenario del gran match. (Foto Keystone-Nemes.)

## EL HONVED DECIDE EL EQUIPO QUE ENFRENTARA AL BILBAO

### Es el mismo que venció al Beerschot, de Amberes

AMBERES, 11.—En el primer partido de la eliminatoria correspondiente a los octavos de final de la Copa de Europa entre el equipo húngaro

Honved y el Atlético de Bilbao, que se jugará en el campo de San Mamés, de este último, el primero alineará a los mismos jugadores que acabaron de batir, por 3-0, al

Beerschot, de Amberes, sea: Farago; Rakocki, Dudas; Baszik, Banay, Kotas; Budai, Kocsis, Maches, Puskas y Calbor. (Aflil.)